



**Corrección del Manual de Explotación
2822DC-000010 ME**

Cantidad de hojas
Quantity of sheets

Hoja
Sheet

FECHA DE ADOPCION

No Ref.(Ref. No) 915-201/12-9 de 22.07.09 DATE OF MODIFICATION I trim 2008r

Buletín No
Bulletin №
9C-2009

MODELO TRACTOR MODELS	2522V/3022V	2822DC/3022DC	2822.1/3022DC.1	2522DV/3022DV 2522.1/3022.1
No de TRACTORES TRACTOR SER. №				
No del DIESEL DIESEL SER. №				

En el boletín informativo No 9C-2009 está presentada la información adicional de siguientes reglas de explotación del tractor:

- precisión de orden de acciones del operador durante la situación de emergencia;
- precisión de algunas características de explotación y elementos de marcación del tractor;
- recomendaciones del empleo correcto de los regímenes de mando del accionamiento del PMD;
- precisión de las reglas de mando del limpiaparabrisas trasero.

Precisión de orden de acciones del operador durante la situación de emergencia.

En las Partes 1.4 «EXIGENCIAS DE LA SEGURIDAD DURANTE EL FUNCIONAMIENTO DEL TRACTOR» y 5.16 «CABINA» del Manual de Explotación 2822DC-000010 ME introducir siguientes alteraciones:

En la Parte 5.16 «CABINA»:

Existe:

¡IMPORTANTE! La cabina tiene tres salidas de emergencia: puertas – izquierda y derecha, el parabrisas trasero.

Debe ser:

¡IMPORTANTE! La cabina tiene siguientes salidas de emergencia – la puerta izquierda y derecha, el parabrisas trasero, el parabrisas lateral derecho y izquierdo.

En la Parte 1.4 «EXIGENCIAS DE LA SEGURIDAD DURANTE EL FUNCIONAMIENTO DEL TRACTOR»:

Existe:

1.4.10. Durante la avería o aumento peligroso de frecuencia de rotaciones del cigüeñal del motor diesel desconecte inmediatamente la alimentación de combustible y frene el tractor.

Debe ser:

1.4.10.1. Durante el aumento peligroso de frecuencia de rotaciones del cigüeñal del motor diesel pare inmediatamente el motor diesel y frene el tractor.

1.4.10.2. Durante la avería pare inmediatamente el motor diesel, frene el tractor, desconecte las baterías de acumuladores y abandone la cabina del tractor a través de cualquier salida de emergencia abriendo, lo que depende de la posición del tractor, la puerta izquierda de la cabina o la derecha, o el parabrisas trasero o uno de los laterales. Para abrir los parabrisas laterales hace falta girar el mango del parabrisas hasta la posición de trabajo (la posición de trabajo – el parabrisas está abierto), luego apretar el mango en dirección contraria a la marcha directa del tractor hasta que salga completamente el pasador de roldana del mango y abrir completamente el parabrisas. En caso de imposibilidad de abrir las salidas de emergencia, rompa el parabrisas de la salida de emergencia necesaria con un objeto pesado disponible y abandone la cabina del tractor.

Precisión de algunas característica de explotación y elementos de marcación del tractor.

En la Parte 2 «NOCIONES GENERALES. NÚMEROS DE SERIE DE LOS COMPONENTES DEL TRACTOR» y la 3 «DATOS TÉCNICOS» del Manual de Explotación 2822DC-0000010 ME introducir siguientes alteraciones:

En la Parte 2 «NOCIONES GENERALES. NÚMEROS DE SERIE DE LOS COMPONENTES DEL TRACTOR»:

Hay:

La placa de empresa del tractor con la indicación de los números de serie del tractor y el motor diesel está sujeta en la pared trasera de la cabina del lado derecho según la marcha del tractor.

Debe ser:

La placa de empresa del tractor con la indicación de los números de serie del tractor y el motor diesel está sujeta en la pared trasera de la cabina del lado derecho según la marcha del tractor. El número de serie del tractor está duplicado en la barra delantera del lado derecha según la marcha del tractor.

En la Parte 3 «DATOS TÉCNICOS» en la Tabla 3-1:

Hay:

Denominación	Unidad de medición	Valor
Tipo del tractor	—	de destino general
Marca del tractor	—	BELARUS
Modelo del tractor	—	2522DV/3022DV/2822DC
Dimensiones exteriores:		
largo con el mecanismo suspendido delantero y trasero en la posición de transporte	mm	6150±50
altura según la cabina	mm	3160±50
Vía del tractor		
según las ruedas delanteras	mm	1830, 1950
según las ruedas traseras	mm	1780...2744
Radio mínimo de viraje según el centro de huella de la rueda delantera exterior a la vía mínima con el frenado adicional de la rueda trasera interior	m	5,0
Peso del tractor de explotación	kg	11100
Peso máximo del tractor de explotación	kg	14000
Peso total admisible del remolque remolcado en la cuesta de no más de 12°	t	30

Debe ser:

Denominación	Unidad de medición	Valor		
Tipo del tractor	—	de destino general		
Marca del tractor	—	BELARUS		
Modelo del tractor	—	2522DV	3022DV	2822DC/ 3022DC/ 3022DC.1
Dimensiones exteriores:				
largo con el mecanismo suspendido delantero y trasero en la posición de transporte	mm	6100±50		
altura según la cabina	mm	3150±50		
Vía del tractor				
según las ruedas delanteras	mm	1830, 1970		
según las ruedas traseras	mm	1795...2735		
Radio mínimo de viraje según el centro de huella de la rueda delantera exterior a la vía mínima con el frenado adicional de la rueda trasera interior заднего колеса	m	5,5		
Peso del tractor de explotación	kg	11500±200		
Peso máximo del tractor de explotación	kg	14000 (20000 *)		
Peso máximo del remolque remolcado (los frenos del remolque están acoplados con los frenos del tractor)	kg	40000		
* Durante el funcionamiento en el régimen accionador de tracción con las ruedas dobladas y la limitación de velocidad hasta 15 km/h				

Recomendaciones del empleo correcto de los regímenes de mando del accionamiento del PMD.

La Parte 5.8 «PUENTE MOTRIZ DELANTERO» del Manual de Explotación 2822DC-0000010 ME completar con el Párrafo citado a continuación 5.8.6 «Reglas de empleo de los regímenes de mando del accionamiento del PMD»:

5.8.6. Reglas de empleo de los regímenes de mando del accionamiento del PMD.

En su tractor como está indicado en la Parte 5.8.6 del Manual de Explotación 2822DC-0000010 ME, el mando del accionamiento del PMD tiene tres regímenes:

- Mando automático del accionamiento del PMD;
- PMD desconectado;
- Accionamiento del PMD conectado forzosamente.

1. Emplee el régimen «Mando automático del accionamiento del PMD» en diferentes trabajos de campo, incluso durante el movimiento con marcha atrás. Con eso, la desconexión del accionamiento del PMD se realiza automáticamente al girar las ruedas de dirección al ángulo mayor a 25° o al conectar el rango (D) de transporte. Al oprimir los pedales acoplados de frenos el accionamiento del PMD conecta independientemente de la posición del selector de regímenes.

¡ATENCIÓN: No permite en este régimen que se giren las ruedas delanteras al ángulo cerca de 25° con las ruedas traseras patinadas ya que, con eso, pasará la conexión y desconexión automática del accionamiento del PMD lo que puede causar cargas bruscas en la transmisión y el accionamiento del PMD!

2. Emplee el régimen «PMD desconectado» durante la transportación al movimiento por los caminos de recubrimiento duro a la velocidad de más de 13 km/h para evitar el desgaste aumentado de los neumáticos delanteros.

3. Emplee el régimen «Accionamiento del PMD está conectado forzosamente» sólo en casos de patinaje constante de las ruedas traseras cuando es necesario conectar al tiempo breve el PMD, incluso durante el viraje, al moverse con la marcha atrás o con el rango (D) de transporte manteniendo la tecla del conmutador en el estado de conexión (al soltar la tecla del conmutador ella vuelve a la posición de «PMD desconectado»).

ATENCIÓN: Durante el funcionamiento del tractor en condiciones malas de estepa al patinar las ruedas traseras, incluso al virar, para asegurar una conexión suave del PMD emplee sólo la conexión forzada del PMD, para eso ejecute siguientes operaciones:

- pare el tractor oprimiendo el pedal del manguito de embrague;
- conecte el PMD en el régimen de «Accionamiento del PMD conectado forzosamente» manteniendo la tecla del interruptor en el estado conectado;
- suelte paulatinamente el pedal del manguito de embrague;

¡ATENCIÓN: Infracción de las reglas de empleo de los regímenes de mando del accionamiento del PMD puede llevar a la falla de las articulaciones dobladas del PMD y otras partes de la transmisión!

Precisión de reglas de mando del limpiaparabrisas trasero.

Introducir alteraciones en la Parte 4 «ÓRGANOS DE MANDO E INSTRUMENTOS DE CONTROL Y MEDICIÓN» del Manual de Explotación 2822DC-0000010 ME внести en el Párrafo «Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas trasero»:

Hay

(5.5) – Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas trasero.

El interruptor tiene tres posiciones:

- «Desconectado»;
- «Limpiaparabrisas trasero conectado» - posición fija;
- «limpiaparabrisas y lavaparabrisas traseros conectados a la vez» - posición no fija.

Debe ser:

(5.5) – Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas trasero.

El interruptor tiene tres posiciones:

- «Desconectado»;
- «Limpiaparabrisas trasero conectado» - posición fija;
- «limpiaparabrisas y lavaparabrisas traseros conectados a la vez» - posición no fija.

IMPORTANTE: En los tractores «BELARUS-2522DV/2822DC/3022DV» y sus modificaciones al mandar el limpiaparabrisas trasero están previstos dos interruptores lo que depende del método de funcionamiento del tractor (a la marcha directa o a la inversión). Durante el funcionamiento del tractor en el régimen de la marcha directa el mando del del limpiaparabrisas trasero se realiza con el interruptor de teclas (5.5) montado en el tablero delantero superior del techo de la cabina, con eso, el interruptor del cuerpo del limpiaparabrisas trasero debe ser conectado constantemente. Al funcionar el tractor a la inversión el interruptor de teclas 5,5) en el tablero del techo debe estar en la posición «Limpiaparabrisas trasero conectado» y el mando del limpiaparabrisas trasero se realiza con el interruptor del cuerpo del limpiaparabrisas trasero.